

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . . 40 Leu
Egy hóra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

E. M. K. E.

Ez a négy betű így egymás mellé téve, az erdélyi magyarság kulturáját és gazdasági életét jelentette évtizedeken keresztül, mert az erdélyi magyarsággal, sajnos, az ős haza sem sokat törődött. Lelkes és munkás hazafiak talpraállítására volt szükség a múlt század végén is, hogy a magyar nyelv, a magyar kultúra és a magyar gazdasági fejlődés az idők folyamán csendesén ki ne muljon.

Az erdélyi közművelődési egyesület, amelyet a fenti négy betűben rövidítették meg alapítói, az erdélyi magyarságnak kulturális és gazdasági védő bástyája volt alakulásától a nemzeti összeomlásig, a világháború befejezéséig.

Az E. M. K. E.-t a többi magyar kulturális intézményekkel együtt elsöpörték a világháború befejezésével bekövetkezett események s az impérium változás után alapszabályai nem hagyatván jóvá, működése 17 éven át szünetelt s még néhány évig szünetelnie kell, mert az idők változásával gyönyörű vagyonát is elvesztette.

Az impérium változás óta Sándor József, az E. M. K. E. örökös tiszteletbeli alelnöke és főtákará életfeladatává tette, hogy a nagyjelentőségű kulturális egyesületnek jogi személyiséget és működési engedélyt szerezzen, ami most — mint erről lapunk előző számában beszámoltunk — 17 év után végre sikerült is.

Amidőn minden igazi magyar és székely ember örömmel vesz tudomást a kultúra terjesztő és fenntartó egyesület működésének engedélyezéséről, nem végzünk ok nélkül munkát, ha olvasóinkkal röviden megismertetjük az Emke történetét és működését.

Lelkes emberek, köztük Sándor József, vármegyénk közszerzetben álló szenátora hosszú éveken át látták és tapasztalták azt a nemtörődömséget, amellyel a magyar kormányok az erdélyi magyarság s különösen a székelység életét, gazdasági és kulturális érdekeivel szemben viselkedtek. Ez a körülmény szülte a gondolatot, hogy Erdélyben a magyar és székely gazdasági és kulturális érdekek védelmét társadalmi uton szervezzék meg s így alakult meg az erdélyi közművelődési egyesület 1885 évben.

Az alapszabályokat Sándor József, akkor újságíró és az új egyesületnek főtákará szerkesztette meg, dolgozta ki, amelynek alapján az egyesület egész 1918-ig működött. Működése alatt Sándor József már mint örökös tiszteletbeli alelnök és főtákará vette ki a munkából az oroszlanrészt.

Nem sokkal több, mint négy évtizedes működése alatt bihetetlen eredményeket ért el az EMKE.

Kulturális és közgazdasági intézményekre sok milliót költött az E. M. K. E., amely a pénzt mind társadalmi gyűjtés, különféle társadalmi eszközökkel teremtette elő úgy, hogy költségeihez a magyar állam soha egy fillérrel sem járult, sőt helyett az egyesület viselte sok téren azokat a költségeket

és kiadásokat, melyek valójában az államot terheltek volna.

Működése alatt szervezett és fenntartott 268 elemi iskolát, 77 óvodát s árvaházzal egybekötött algyógyi gazdasági szakiskolát. Ezenkívül nagyszámu tudományos és művészeti főiskolai hallgatót segélyezett állandóan működése alatt. Kétszázötvennégy népkönyvtárt és 34 katonai könyvtárt létesített, több, mint felmillió könyvvel.

Az Erdélyben együtt élő nemzetek barátságának és békés együttélésének előmozdítására megalakította az egyesület az Erdélyi Kárpát Egyesületet, mely ma is folytatja áldados működését.

Ime, nagy vonásokban ez volt az az egyesület, amelyet röviden így jelöltek és jelölnek ma is: EMKE.

Tizenhét esztendő keserves kálváriája járta, kellett Sándor József alelnök főtákarának, míg végre elérte, hogy az egyesület ismét megkezdheti működését.

Megkezdheti . . . De miből? A földreformok, a pénzbevételek, bankbukások leolvasztották a vagyont úgy, hogy ma a meglévő vagyonnal csak kovászt lehet keverni egy e jövőendő új EMKE megvalósításához.

Az új alapítás már figyelembe veszi a mai anyagi viszonyokat és a magyarság áldozatképességeinek határát.

Huszezer olyan magyar emberre van szükség, a i érzi és érti a magyar kultúra fenntartásának és előbbrevitelének szükségességét Erdélyben. Ha huszezer ember mindenike öt éven át kétszáz lejt áldoz a

kultúra oltárán s öt évi részlelvezetéssel ezer lejes alapító tagja lesz az egyesületnek, az EMKE ismét husz millió alapvagyonnal kezdheti meg működését s ápolhatja társadalmi uton a magyar kultúrát és a nemzetek közötti egyetértést és békességet az új hazában.

Emberek kellenek tehát, akik havonként 18 lejt tudnak és akarnak is áldozni a magyar kultúra oltárán. Ha akadnak ilyenek, akkor az EMKE meg van mentve s kezdheti áldados működését.

Csekély az összeg. Egy napszámának is csak fél napi napszámja egy hónapban. És ki tudja hol és mikor kapja vissza az alapító a maga szegényes kétszáz lejét sokszor kamatokkal együtt.

Hisszük és reméljük, hogy lapunk olvasói között is sokan akadnak, akik megértik és meghallják a magyar kultúra segélyért kiáltó szavát és sietni fognak a régi harcos, a lelkes kultúrabárát Sándor József és társai segítségére, mert apró porszemekből lesznek a sziklák, amelyeken sokszor gonosz hullámok törnek meg és romboló hajók szenvednek hajótörést.

Siessünk hát alapító tagok lenni az Emkénél, a magyarság kultúrájának e védő bástyájánál és az együtt élni akaró erdélyi nemzetek békességének és szeretetében megalapozását akaró közművelődési intézménynél.

Dr. Fábián László.

A székely autonómia kérdése.

Három beszámoló az udvarhelyi magyar párti nagy-gyűlésen.

Dec. 10-ikén az Orsz. Magyar Párt Odorheiu-i tagozata tisztújító közgyűlést tartott, melyet az emelt nagyfontosságúvá a magyarság szempontjából, hogy ezen a gyűlésen tartották meg Balogh Arthur szenátor, Willer József dr. és Abrudbányai Ede dr. képviselők beszámolóit.

A Székelyföld majdnem mindenik tagozata képviseltette magát. A háromszéki tagozat képviselőiben dr. Molnár Dénes és dr. Polonkay Tivadar jelentek meg.

Jodál elnök megnyitja után Hirtelér Fels Ákos ügyv. alelnök tette meg jelentését és rámutatva a szomorú iskolai viszonyokra, hangsúlyozta a kisebbségi szerződésben biztosított székely önkormányzat követelését.

Balogh Arthur dr. beszámolójában az új közigazgatási törvényjavaslatot ismertette, mely a magyarságot teljesen kizárja a közigazgatásból.

Willer beszámolójában Titulescu külügyminiszter beszédére tért ki, majd megemlítette, hogy az újabb statisztikai kimutatás szerint nem négy, hanem öt millió kisebbségi állampolgár él Romániában és tizenhárom millió román.

Abrudbányai Ede a kisebbségi helyzetről szólva, sajnálattal állapította meg, hogy amilyen súlyos volt a múlt, éppen olyan küzdelemmel teljesnek látszik a közel jövő. Az új törvénytervezetek szintén a tulzó sovinizmus szellemében születtek meg.

Incédy Joksmann Ödön dr., az Orsz. Magyar Párt ügyv. alelnöke az életet hirdette és kijelentette, hogy a csüggedezőkbe, ingadozóba új életreményt kell önteni, hiszen amikor a legmélyebb ponton áll az élet, akkor van a legtöbb szükség megingathatatlan öntudatra.

— A magyarság csodálatos életének példája álljon előttünk — mondotta.

Rámutatott a diákszegély-akció fontosságára.

A gyűlés végén Molnár Dénes dr. tolmácsolta vármegyénk tagozatának üdvözlését és olvasta fel ennek a tagozatnak a

többi tagozathoz a székely kulturális autonómia ügyében elküldött javaslatát, melyet a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel tett magáévá.

— Karácsonyi szünet az iskolákban. Az összes elemi és középiskolákban december 21-én veszi kezdetét a karácsonyi szünet, amely 1936 január 8-ig fog tartani.

Korlátozzák a földvásárlásokat mértékét

Sassu földművelésügyi miniszter a mezőgazdaság megszervezésére és irányítására új törvényjavaslatot dolgoz ki. Ezen törvénytervezet különösen a földvásárlást szorítja meg és ez irányú intézkedései a következők: Oly földeket, melyeket tulajdonosaik az 1878, 1889, 1906 és 1920. évi agrár-reformok alkalmával szereztek meg, csak olyan román állampolgárok vásárolhatnak meg, akik mezőgazdasági iskolát végeztek, falusi lakosok és foglalkozásuk szerint földmivesek, tanítók, papok vagy pedig nyugdíjasok.

Egy földmives sem szerezhet 100 hektárnál több földet. Az 1920. évi földreform alkalmából kiosztott földekből senki sem vásárolhat többet, mint 25 hektárt.

Míg ilyképpen a parasztbirtokok felduzzasztását a törvénytervezet korlátozza, nem tartalmaz semmiféle korlátozó intézkedést a nagybirtokosok számára, akik korlátlan mértékben vásárolhatnak földet.

Észrevételek egyik tudósításunkra.

Egy labdarugó mérkőzés utójátéka.

A mult számunkban megemlékeztünk az Olorheiu-i római katolikus főgimnázium ellen egy labdarugó mérkőzés utójátékaként megindult vizsgálatról.

A tudósításra vonatkozólag most a nevezett intézet részéről a következő helyreigazító észrevételeket kaptuk, aminek készséggel adunk helyet:

NEM IGAZ:

1. Hogy „a gimnázium diákjait is elvitték tanári felügyelet alatt”. Tanár arra felé sem járt, a diákok vasárnap szabadidő lévén, magukra mentek oda. Tanárok nem szoktak futbal mérkőzésre járni.

2. Kiss Eleknek nem adtak ki rendeletet arra, hogy román nyelven vezessen kihallgatásokat, így felfüggesztésének sem lehet ez az oka. — Az ügy vizsgálat alatt van.

Ujabb részletek Bene Tibor tragédiájáról.

Fiacskám, sohse felejtlek...

A mult számunkban néhány sorban beszámoltunk arról a gyászos eseményről, mely városunk egyik tekintélyes családját, Bene Albert nagykereskedő családját érte Bene Tibor szerencsétlen halálával.

Menekülés a halálba...

A szerencsétlen eset részleteihez az adatokat még csak az elképzelés körvonalai adják meg. Egyik Cui-i magyar napilap szerint

a 16 éves fiu a repülőhidról vetette magát a robogó vonat elé és széttroncsolt testtel holtan terült el a sínek között.

A tudósításnak ez a része nem lehet valóság, mert a fiatal ember testén nem látszik semmi roccolás, csupán a halántékán volt látható kis seb, egy békent a halott viaszszínű arcan azok a kedves, gyermeki vonások húzódtak meg, melyek életében is rárajzolódtak rokonszenves arcára.

Készülődés.

A szerencsétlen végű fiatal ember már hónapokkal ezelőtt foglalkozhatott az öngyilkosság gondolatával.

Néhány hetet ezelőtt su'vos idegbajával Cui-ra utazott és az ottani Park szanatoriumban, majd dr. Veres professzorral gyógykezelte magát, azonban — úgy látszik — a gyógykezelés nem hozta meg a várvárt javulást. Egyedül, önfeledten boldogított napokig a város utcáin, valószínűleg ekkor már készülődött a halálra, melyre íthón — a hátrahagyott búcsúlevelek szerint — már gondolt.

Az öngyilkosság napján, pénteken este nem is tért vissza a lakására, hanem egész éjszaka a városban járt-kelt és késő éjszaka az állomás felé vette az útját. Az állomás közelében egy vendéglőbe ült be, ahol megvacsorázott, majd kilépett a vacsoráját, észrevétlenül távozott. Mikor a pincer elvitte az evőeszközöket az asztalról, a tányér alatt megtalálta Bene Tibor névjegyet, melyre ráírta, hogy kinek a fia és azt, hogy hol követi el az öngyilkosságot.

Elvégeztetett...

A vendéglőből nyomban telefonáltak az állomási rendőrségnek, azonban már késő volt. Bene Tibor élete már berekesztődött. A Vásárhelyen lakó édesapát a rendőrség útján még éjjel 4 órakor értesítették a fia tragikus haláláról.

Bene Albert kereskedő a reggeli vónattal elutazott Cui-ra és gondoskodott

szerencsétlen gyermeke holttestének hazaszállításáról.

„Halálom után bontandó fel.”

Ez alatt ide haza a fiu íróasztalában megtalálták egy nagy borítékban a búcsúleveleket.

A borítékban kuszált betűkkel a következő sorok voltak: „Halálom után bontandó fel.” Édesanyjától, édesapjától, egyik jóbarátjától vett búcsút és írt a „szerkesztőségnek” is.

A ravatalnál.

A holttestet hétfőn délelőtt szállították haza és Bene Albert kereskedő emeleti lakásának utca felőli szobájában ravatalozták fel, ahova az ismerősök és a család tisztelői valósággal özönlöttek, kifejezést adni melyen átézték részvétüknek.

Kedden délután temették a város közönségének régen nem látott részvételével.

A ravatal mellett fájdalmas összetalálkozása volt a két oldalról is felcsukló zokognak és a feltörő fájdalom a gyermekükért megsebzett, két szív vigasztaló kereső felkiáltása volt a „Ci-cum dederunt” szomorú befejezésben. A r.f. temetőben pedig egy újra hantolt síron a téli szél meglepetési a sarkó zöld fenyő koszorúját a fekete gyászszalagon olvasható szavak egy ferfi szív fájdalmát rikoltják bele a téli éjszakába: „Fiacskám, sohse felejt — Édesapád.”

AZ ÜNNEPEKEN
ha jó

FÜSTÖLT KOLBÁSZT,
füstölt húst akar enni, szeresse be szükségletét minél előbb

CLOOS ÉS KUNA

:-: hentesáru üzletében :-:
ÁLLANDÓAN FRISS
:-: virslik, hidegfelvágottak. :-:
Elsőrendű szalonnak, turók
KAPHATÓK!

A MOZI MŰSORA.

Dec. 14-15-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor színre kerül az

Eszkimók

Gyönyörű felvételek az északsarki hó és jég birodalmából. A film főszereplői egészen kevés kivétellel eszkimók és nem színészek.

Dec. 18-19-én, szerdán és csütörtökön este 9 órakor

A pontressinai paradicsom

St. Moritzban lejátszódó társadalmi dráma. Sportfelvételek. Főszereplők Sepp Rist, Anie Mackart, Walther Ritta.

Dec. 21-22-23-án, szombaton, vasárnap és hétfőn este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor a

Moszkvai éjszakák

Karácsony első ünnepén: „Dalol a szívem” J. Kiepu-
rával. — Második ünnepén Színes fátol Greta Gar-
b oal. — Rendkívüli előadás Szilveszter éjszakán
Előadás közben egy malac kisorsolása.

Minden alkalommal friss Híradó.

Sz sanatorium

Dr. Fekete Sándor

Operateur



FELVESZ:

sebészeti, - szülészeti, nőgyógyászati és belbetegeket.

Röntgen, Quartz

Electrotherapia

Sft.-Gheorghe

Str. Ștefan Cel Mare (Csiki u.)

No .G. 4966/1935.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat aduc la cunostința publică, cumca în baza deciziei No. G. 4966/1935, a judecătorei mixte Trg.-Săcuesc, în favoarea reclamantului Dr. Fekete Andrei avocat dom. în Trg.-Săcuesc, pentru încasarea creanței de 4280 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 28 Decembrie anul 1935 la orele 3 p. m. la fața locuinței și curtea urmări-
tului în comuna Mereni, Casa No. 148, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: 1 caruța, 2 care de fân, 1 masă de cosut „Singer”, 1 ceas de perete, 2 canapea, 1 bufet cu sticlă, 1 masă cu două scaune, 1 pat, în valoare de 6500 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuesc, la 10. Decembrie 1935.

C. Popescu portărel delegat.

Péterffy A., Covasna

Tiszta gyapju „HOMESPUN”

Eladási iroda

nagyban és kicsiban

Bíróul general de comerț și agentura

Alt. Ianos kereskedelemi ügynökség

Tóth Balázs

Târgul-Săcuesc — Kézdivásárhely.

Str. Nic. Jorga 8.

Kérem a megtekintést

vételkötelezettség nélkül.

OLCSÓ ÁRAK.

NE DOBJA EL jó márkájú órá-
ját, mert kevés pénzért, felelős-
ség mellett megjavítja, átalakítja

SZABÓ ISTVÁN

ÓRAS (fő tér, a város háza mellett)

Valamint elvállal bármilyen éksze-
rek javítását, valamint ujak készítését.

Tört aranyat és ezüstöt

a legmagasabb árrban vesz!

Fraji KOLCZA Testvérek

szövetosztálya Sft.-Gheorghe

KISS GÉZA vezetése alatt

SCHERG és BOHUȘI

POSZTÓGYÁRAK MEGYEI

KÉPVISELETE.

GYÁRI DETAIL ÁRAK!

Az árak a fenti gyárak lerakatának
szabott árával azonosak.

Nagy választék!

Modern
lakberendezések

a

LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN

Fábián Ignác

műbutor-raktárában (Vasut u. 30.)

LEGJUTÁNYOSABB ÁRON vállalja

a legmodernebb mintájú butorok és
egyéb asztalosmunkák előállítását

pontos időre!

H I R E K.

— 1.9.3.5 —
December
14

— Időjárás dec. 8—14-ig. A hét elején vasárnap, hetfőn, kedden napfényes volt az ég, de azután 3 napon át egész napon borult, csak szombatra derült fel újból. Hetfőtől péntekig, öt napon át erős Nemere, ÉK szei fújt. De havat nem hozott, egész héten nem volt csapadék semmi, csupán csütörtökön este pár percig szállodáltak hó-pelyhek, de a csapadékmérő: 0. A heti közép hőmérséklet leszállt 28 C° fokra, legmelegebb volt 9 én 12.8 C°, leghidegebb volt 13 án — 38 C°. A legszélvímérő vasárnap hirtelen felemelkedett 704.4 mm-re és egész héten e körül volt, legalacsonyabb szerdán, 701.1 mm. Éjjelenként a föld megfagyott és 12-től kezdve nappal is fagyos volt.

— Lapunk legközelebbi száma Karácsony előtti napon jelenik meg.

— HÁZASSÁG. Ma, dec. 14 én tartotta esküvőjét Toth Ella urleány Nagy Lázár földbirtokossal városunkban.

— Karácsonyi ajándék a szegényeknek. Dec. 16 ikán, hetfőn d. e. 10 órakor fogja a Jótékony Nőegylet kósztatni a karácsonyi penzadományokat az elnöknő (Toth Balázsne ura) lakásán, a járásbíróssággal szemben.

— Tudomásul. A református dalárda tudomására hozza a közönségnek, hogy addig, amíg az egyházközségnek rendes kántora s így neki karnagya nem lesz, temetéseken közre nem működik.

— Halálozások. Turóczy István csizmadia-mester a harctéren szerzett betegségében 54 éves korában múlt vasárnapra virradólag váratlanul elhunyt. A város iparoságának képzett, tiszteltreméltó tagja volt, ki becsületes magyar kisebbségi befogásával is értékes tagja volt a város társadalmának. Gyermekait is befogásban nevelte. Temetése kedden délután volt nagy részvétellel. — Biró Z. Lán magántisztviselőt és nejét súlyos csapás érte gyermekük, az egy éves Almos elvesztésével. A kis halottat kedden temették. — Török Tivadar és neje Lackó Magda kislánya, Magda 9 éves korában mára virradóig hirtelen elhunyt. A rettenetes csapás az édes anyán kívül különösen Lackó-nagyszülőket érintette fájdalommal, akik egy hét leforgása alatt két unokájukat veszítették el. Temetése vasárnap délután 2 órakor.

— Koszorúmegváltás. Vargha Vilmos keresk. 200. Múmiaim 300 lejt adtak szerkesztőségünk úján az Árvaháznak koszorúmegváltásul Bene Tibor emlékére.

— Szilveszter-estély. A Jótékony Nőegylet ó-esztendő napján Szilveszter-estélyt rendez a Vigadóban, melyre mindenkit szívesen látnak.

— Meggyújtotta magát és úgy pusztult el. Borzalmas módon pusztította el magát Valen-Seacă n (Szárzapaták) özv. Dóczy Jánosné. Petroleummal leöntötte a ruháját, majd ágyba feküdt és meggyújtotta magát. Mire észrevették, úgy összeégett, hogy két napi szenvedés után meghalt.

— Újból megjelenik a Gyergyói Lapok. A Gyergyói Lapok, amely a szomszéd vármegyében Gheorgeni városban dr. Csiby Andor szerkesztésében jelent meg, három hónapi szünetelés után most újból megjelent. Bevezető cikkében utal arra, hogy gyávaság és faji öntudatlanság hibája lenne, ha Gyergyó medencéjének székely lakossága nekülözne egyetlen magyar nyelvű sajtóorgánumot. Ez bizony megszívlelésre méltó figyelemztetés mindenütt!

A közönség köréből. Bucsurorok.

Miután a felettes hatóságom elfogadta a Braşovba leendő visszahelyezésem iránt beadott kérvényemet és ennek következtében itteni hivatalomat átadtam, azon magyar ajku barátaimtól és jóismerőseimtől, akikről nem volt alkalmam személyesen elbucsuoznom, ezúton köszönök el, kérve őket, hogy tartsanak meg továbbra is kellemes emlékeztetőkben.

Szükségét érzem egyúttal azt is megemlíteni, hogy a Tárgul-Săcuesc-i tartozkodásomra mindig kellemesen fogok visszaemlékezni, mert itt tartozkodásom ideje alatt hivatali beosztásommal járó kötelezettségeim teljesítésében, elenyésző kivételektől eltekintve, mindig — és ezt szívesen hangsúlyozom — megértő, becsületesen gondolkozó adófizetőkre találtam.

VASILE M. VUG.
controlor, BRAŞOV.

— Lapzártakor kaptuk meg részletes leírását annak a tragédiának, melynek egy fiatal katonatiszt, Medgyaszay Mihály lett az áldozata. A részletes tudósítást a jövő számunkban hozzuk.

Tudnia kell,

hogy a legizlésebb kivitelű
valódi — 14 — karátos

jegy-gyűrűket

valamint műórákat és min-
dennemű ékszereket a

LEGOLCSÓBBAN ADJA

Rosenberg Mór

órák és ékszerész. Piaţa Regina
Maria 34.

Órajavítások, átalakítások

pontos időre!

Törmelék aranyat, ezüstöt legmagasabb áron veszek órásoktól és ékszerészekről is. Nagyobb tétel megvásárlására VIDÉKRE is kimegyek.

Mindenfajta NAPTÁRAK kaphatók
a Kovács-hirlapirodában.

NYILT-TÉR)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik nagy bánatunkban részvétellel felkerestek, vagy felejtethetetlen halottunk végültszességételen megjelentek, ezúton fogadják köszönetünket.

Tárgul-Săcuesc, 1935 dec. 9.

Nagymihály és Várhelyi
családok.

Nyilvános köszönet.

Mindazoknak, akik felejtethetetlen jó férjem, illetve édesapánk és testvérünk Turóczy István elhalálása alkalmával temetésén résztvettek, vagy részvételükkel felkerestek, ezúton mondunk köszönetet.

Turóczy-család,

(Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal)

Órák, ékszert,
szemüveget
jól és olcsón javít
H A T H Á Z I.

NÉZZE MEG a Kovács-
hirlapiroda kirakatát!

Mindenféle női és férfi
divatlap a Kovács-hirlap-
irodában.

ELADÓ 4 H. P.
üzemképes benzín
motor. — Cim a
kiadóban.

KÖBÖZŐ KÖNYVEK fa-
telepi alkalmazottak részére
beszerezhetők a KOVÁCS-
hirlapirodában.

Egy fajtiszta, ivarképes
8 hónapos bagóner kan
ELADÓ. — Tg.-Săcuesc
Kocsis István, Vasut ucca
25 szám.

Sár és hócipőt leg-
jobban javít Szántó.

4 lóerős benzín-
motor, teljesen jó álla-
potban ELADÓ. Ér-
deklődni lapunk kiadó-
hivatalában lehet.

ELADÓ egy muszka-
SZÁN. Teljesen jó
állapotban. — Cim a
kiadóban.

Egy szoba, konyha,
kertből álló LAKÁS
kiadó. Értekezhetni a
Kovács-hirlapirodába.

A karácsonyi ünnepekre
friss KARÁCSONYI cukorkák

lisztek, kávék

szolid árak mellett kaphatók

Ludovic UGRAY Lajos

vas, fűszer, fonaláru keres-
kedésében (Tg.-Săcuesc.)

Gazdasági szerszámok

és
konyha felszerelési eszközök

nagy választékban!

K-A-R-Á-C-S-O-N-Y-I V-Á-S-Á-R
NAGYVÁROSI VÁLASZTÉK
LEGOLCSÓBB ÁRAK:

ÉKSZEREK,
Ezüstneműek,
KRISTÁLY
DISZTÁRGYAK,
Karórák,
Zsebórák,
Disztárgyak,
Fali és ébresztő
órák,
SZEMÜVEGEK és
más látszer áruk
stb. stb.

Műhelyemben ké-
szítek finom éksze-
reket
DIVATLAP
SZERINT
aranyból, platinából
és fehér aranyból.
Ékszerátalakítás
kat, vésést és cizel-
lálást, órákat leg
precízebben javítok.

Aranyat és ezüstöt a legma-
gasabb áron beváltok

KLEIN

műorás és aranyműves.

Ne is törje fejét,

hogy milyen meglepetést szerezzen KA-
RÁCSONYRA-ÚJÉVRE családjának
és saját magának

Philips rádió!

kellemessé teszi otthonát és a Philips
„rádió-hangszer” megszépíti életét. A
legmodernebb készülék, a legkedvezőbb
HAT—TIZENÖT HAVI

részletre

kaphatja. Mielőtt rádiót vesz, hallgassa
meg az új Philips modelleket, a töké-
letes rádió mintaképét. A helyszínen
díjtalanul bemutatjuk.

VEZÉRKÉPVISELET Brassó és Háromszék megyére:

ELIMA S. A. DE ELECTRICITATE,
Braşov. Telefon 613.

JÖN AZ ANGYAL!Tekintse meg mielőbb
a**MEGYASZAY ISTVÁN**fűszer és vegyeskereskedésben,
ahol a legolcsóbban hozzájárulhat a**GYERMEKEK ÖRÖMEIHEZ,**

jutányos áron vásárolhat,

azonkívül mindenféle

liszt,- fűszer,- csemege és

gyarmatárut!!!

Nagy választék!**Bőrkabát**

és

kelmefestést

valamint

gyapjufésülést, fonást,
posztóványolást, préselet
olcsón vállal**Bartos Boldizsár**

kelmefestő és vegytisztító.

Háziszőtt posztóknagy választékban
KAPHATÓK!

Ha jó kenyeret, jó kalácsot

akar sütni,

vásároljon ezután a

Winternitz Ödönújjonnan megnyitott lisztüzletében,
a főtér sarkán, a városháza mellett!

Olcsón juthat hozzá a legjobb BÁNATI lisztetekhez!

Szíves pártfogást kérek!

Szövőfonalakállandóan kaphatók,
azonkívül mindennemű**LISZT****KÁVÉ és****FŰSZERÁRUK**

a

legmérsékeltőbb árak mellett

Özv. Nagy Lajosnéfűszer és vegyeskereskedésben
Târgul-Săcușesc.**Legszebb,****legjobb,****legkedvesebb****karácsonyi ajándéktárgyak:**Toalett cikk kazetták,
Női táskák (retikülök), férfi erszények,
Alabástrom dísz tárgyak,
Társas és más játékszerek,
Fésű kazetták,
Olcsóbb fényképező gépek,
Pudertáskák fémből,
Szép csomagolású kölni-vizek stb.

Nagy választék!

Jutányos ár!

KOVÁCS ÁRPÁDNÁL

Vasut-utca.

Főtér sarok.

Cipők!**Hócipők!**Értesítjük a nagyérdemű
közönséget, hogy**raktárunkra**nagy mennyiségű cipők és hó-
cipők érkeztek.**Olcsó árak! Pontos kiszolgálás**KORCSOLYA és SPORT cipők,
BAKKANCSOK minden kivitelben**Koncz M. Boldizsár**TÂRGUL-SĂCUȘESC
Kisegítő-bank alatt.**A gazdasszony öröme,**

ha jó KENYERET süthet.

Ezen örömet pedig csak
úgy biztosíthatja magának,
ha**RÁKOSSY DÁVID**liszt és terménvüzletében
vásároljon ezután (Ugray mel-
lett) ahol a legelsőbbrendű**BÁNATI LISZTEKET**

olcsó árban kapja.

Legmodernebbés legválasztékosabb min-
táju kombinált**Műbutorokat**felelősség mellett pontos
időre elkészít**KLEIN GYULA****MŰ-ASZTALOS**

Szénpiaç 8, 10 szám.

Olcsó

és izléses munka!

**Ma és minden este
Pimó és Vellemin**ARADI JAZZ ZENEKARA MUZSIKÁL AZ
EURÓPÁBAN.**MODERN SZÜCSMŰHELY****szőrmék**

átalakítását és festését, valamint

gallérok**bundák****boák****sapkák**

készítését a legolcsóbban vállalja

Ha jó és izléses munkát óhajt

keresse fel saját érdekében

NAGY IMRE szücsműhelyét

Str. Reg. Ferdinand (Vasut-utca) 3 szám.

Mielőtt karácsonyra bevásárolna

saját érdekében látogasson el

Szép Róbertfűszer, liszt,- és vegyes ke-
reskedésébe, ahol a leg-
jobb minőségű**bánati liszteket,**mindennemű fűszer és gyar-
o-o matáru szükségletét o-o**OLCSÓ ÁRON beszerezheti**
UGYANOTT

szövőfonalak is olcsón

KAPHATÓK.

Karácsonyra**csokoládé bonbonok**

és

cukorkák

izléses választékban

Mindennemű fűszer, kávé, rizs
dió, mogyoróbél, mandula, mazsola
füge, datolya, gesztenye stb.**Friss pörkölésű kávé**

állandóan!

Kitűnő minőségű lisztetek!**VAJDA JÓZSEFNÉL****M**indenfajta nyomdai rendelést
nagyon mérsékelt áron, izlésesen elkészít a
MINERVA-nyomdaMunkafelvételei KOVÁCS-hírlapiroda könyv- és
papírüzletben Târgul-Săcușesc, Str. General Averescu 1.